



T10S

SUBWOOFER

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ES



¡FELICIDADES!

...por la compra de su nuevo ADAM Audio T10S Subwoofer, este producto es la culminación de dos décadas de investigación en tecnologías avanzadas de altavoces, amplificación, procesamiento de señal y recintos acústicos. El resultado es un subwoofer de referencia de gama profesional que ofrece un rendimiento muy destacable, una reproducción de frecuencias bajas extraordinaria, una respuesta a los transitorios superior, claridad sonora sin enmascaramientos y muy detallada.

Con dimensiones lo suficientemente pequeñas como para permitir su colocación prácticamente en espacios de cualquier tamaño, su subwoofer T10S autoalimentado es una referencia fiable para la reproducción de las bajas frecuencias musicales, tanto en producción de sonido como en postproducción de vídeo, y le proporcionará muchos años de uso fiable y rendimiento preciso.

Este manual le ayudará a conectar, instalar y comenzar a usar su subwoofer, y le explicará cómo ajustarlo para que se adapte mejor a su entorno de trabajo. También le explicará cómo resolver los problemas más comunes que los usuarios se encuentran al intentar instalar un subwoofer nuevo.

La información de contacto del fabricante y las especificaciones técnicas completas también se incluyen con fines de referencia. Sin embargo, si tiene problemas que no puede resolver, o si tiene preguntas para las que este manual no proporciona respuestas, le rogamos se ponga en contacto con su distribuidor local o envíe un correo electrónico a nuestro equipo de soporte con sede en Berlín a support@adam-audio.de. Nos enorgullecemos de seguir siendo accesibles y útiles para nuestros clientes en todo momento.

Le deseamos muchos años de audio placentero con su nuevo T10S subwoofer.

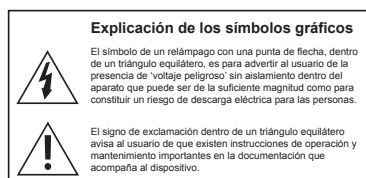
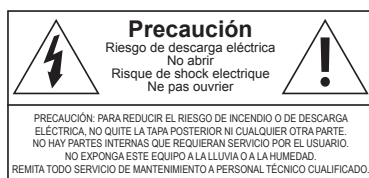
El equipo de ADAM Audio

CONTENIDO

	Página
¡FELICIDADES!	1
CONTENIDO	2
1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	3
2. PRESENTACIÓN DEL T10S SUBWOOFER	5
3. COLOCACIÓN ÓPTIMA DEL SUBWOOFER	6
4. CARACTERÍSTICAS	10
5. CONEXIONES DE AUDIO Y AJUSTES DE NIVEL	13
6. USAR CONTROLES DE FRECUENCIA DE CORTE, DE FASE, NIVEL Y REMOTOS EN EL PANEL TRASERO	16
7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	18
8. MANTENIMIENTO	19
9. ENVÍO	19
10. INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL	20
11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE	20
12. CONDICIONES DE LA GARANTÍA	21
13. TECHNICAL DATA	22

1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de instalar su sistema. Guarde las instrucciones para futuras referencias. Respete las advertencias y siga las instrucciones.



Precaución: para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no abra el altavoz. No contiene piezas que el usuario pueda reparar. Para cualquier servicio de reparaciones, póngase en contacto únicamente con personal especializado.

No sustituya nunca ningún fusible con un valor o tipo distinto del especificado. No puentee nunca ningún fusible.

Este producto está equipado con una fuente de alimentación universal y acepta de manera automática y funciona correctamente con tensiones de CA de 100 a 240 V, a 50/60 Hz.



Apague siempre todo el sistema y desconecte este producto de la alimentación antes de conectar o desconectar cables o cuando limpie cualquier componente.



Proteja el cable de alimentación para que no se pise ni apriete contra nada, especialmente en enchufes, tomas y en el punto en el que sale del aparato.



Desconecte el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se vaya a utilizar durante largos periodos. Mantenga siempre el equipo eléctrico fuera del alcance de los niños.



No exponga este producto a la lluvia ni a la humedad, no moje nunca el interior con ningún líquido ni vierta ni derrame líquidos directamente sobre esta unidad. No ponga ningún objeto lleno de líquido [p. ej. floreros] sobre el altavoz.



Cuando mueva los altavoces sobre un carrito, evite las lesiones; tenga cuidado y no balancee demasiado el carrito.



El altavoz debe colocarse sobre una superficie sólida.



Use siempre cables que se hayan comprobado totalmente. Unos cables defectuosos pueden dañar los altavoces. Son una fuente común de cualquier tipo de ruido, zumbido, chisporroteo, etc.

-  No use nunca productos químicos inflamables ni combustibles para limpiar los componentes de audio.
-  Realice la instalación siguiendo las instrucciones del fabricante.
-  No exponga nunca este producto a temperaturas extremadamente altas o bajas. No opere nunca este producto en una atmósfera explosiva.
-  ¡Unos SPL altos pueden dañar su audición! No se acerque a los altavoces cuando los use a volúmenes altos.
-  Recuerde que todo altavoz emite un campo electromagnético. Mantenga los objetos sensibles al magnetismo como mínimo a 0,5 m del altavoz.
-  Asegúrese de que el aire circula libremente detrás de los altavoces para mantener una refrigeración suficiente guardando una distancia de como mínimo 100 mm [4"] con la pared.
-  No deben colocarse fuentes de llama descubierta, como velas, sobre el altavoz.
-  No utilice este aparato junto al agua.
-  Utilice un paño seco para limpiarlo.
-  No instale cerca ninguna fuente de calor como radiadores, conductos de aire caliente, estufas ni otro equipo [como amplificadores] que produzca calor.
-  Utilice solo los accesorios que especifica el fabricante.
-  Para cualquier servicio de reparaciones, póngase en contacto únicamente con personal especializado. Es necesario acudir al servicio de reparaciones cuando el aparato ha resultado dañado de cualquier modo, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe está dañado, se ha derramado líquido o se han caído objetos sobre el aparato, o si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o humedad, no funciona con normalidad o se ha caído.
-  Asegúrese de que no hay objetos debajo del subwoofer, como cables, que puedan tocar el transductor cuando se mueva, ya que esto podría afectar al sonido y dañar el chasis.

2. PRESENTACIÓN DEL T10S SUBWOOFER

DISEÑO REVOLUCIONARIO

Desde su lanzamiento en 1999, ADAM Audio, con sede en Berlín, ha adquirido rápidamente relevancia y respeto internacional como fabricante de monitores de referencia fiables y altamente precisos. Esta reputación y rendimiento han llevado a los monitores de ADAM Audio a ser utilizados por ingenieros en los principales estudios de grabación de todo el mundo.

El T10S es un subwoofer activo potente y compacto, diseñado para ampliar la respuesta en frecuencias graves de cualquier sistema de monitores de estudio de campo cercano. Sin embargo, el rendimiento, las características y la conectividad del subwoofer están diseñados de forma específica para complementar y formar pareja con los altavoces de la serie T de ADAM Audio.

CONEXIONES Y CONTROLES VERSÁTILES

En la parte posterior del subwoofer T10S, tenemos una placa posterior de metal resistente con gran cantidad de controles y conexiones de entrada y salida analógicas que nos van a permitir que se pueda usar con prácticamente cualquier sistema de altavoces:

- Un conjunto de 2 canales de conectores XLR balanceados y conectores RCA no balanceados permite usar mezcladores e interfaces de audio con niveles de operación nominal de +4 dBu o -10 dBV.
- El conmutador de frecuencia de corte de 3 posiciones del panel trasero del T10S permite seleccionar las frecuencias de corte de la administración de graves estándar o el uso de un
- Crossover externo, que adapte el subwoofer a los requisitos de cualquier sistema.
- El subwoofer T10S tiene su propio control de nivel, que es especialmente útil para equilibrar el nivel de salida con los monitores del estudio conectados.
- El conmutador de fase del panel trasero permite una alineación acústica adecuada de la fase con los monitores del estudio conectados como un sistema.
- El T10S puede aceptar automáticamente tensiones de alimentación de CA que van desde 100 a 240 V, a 50/60 Hz — ¡Simplemente conecte y listo!

Consulte la sección 3 de este manual para obtener una plantilla ilustrada de las conexiones y controles del panel posterior del T10S. El uso óptimo de las conexiones y controles del panel posterior se explica con mayor detalle en las secciones 4 y 5 de este manual.

3. COLOCACIÓN ÓPTIMA DEL SUBWOOFER

De todos es sabido que el oído humano no es capaz de localizar muy bien las bajas frecuencias [inferiores a unos 100 Hz], por lo que es complicado que un oyente señale de dónde vienen los sonidos con baja frecuencia. Sin embargo, se ha difundido la concepción errónea de que la colocación de un subwoofer no influye en la calidad resultante de la reproducción del sonido. Influye, ya que el subwoofer interactúa con su entorno.

Puesto que cada habitación [geometría, mobiliario, etc.] es única, las siguientes descripciones tienen por objeto presentar una primera introducción en la materia. La finalidad es asistirle para que afronte los problemas más frecuentes con los subwoofers y la acústica en espacios, en especial, las interferencias y las ondas estacionarias.

3.1 COLOCAR EL SUBWOOFER

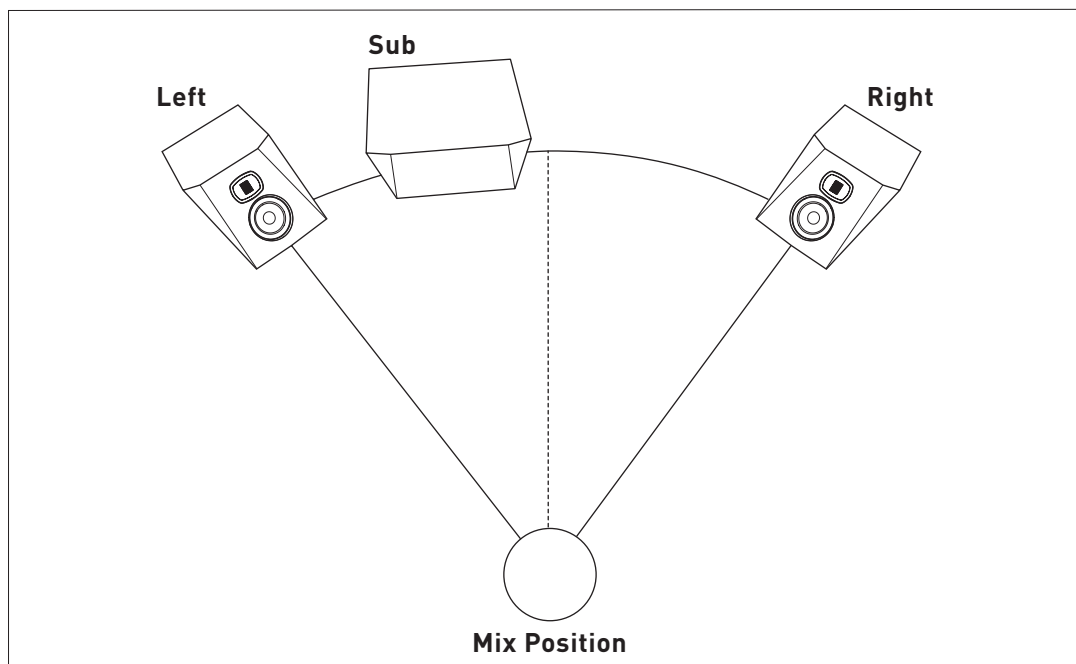
El T10S usa un recinto acústico orientado hacia abajo, en el que la unidad del altavoz se encuentra en el fondo de la caja, hacia abajo. Las patas del subwoofer crean el aislamiento acústico y mecánico necesario y dan espacio a la salida de aire.

Asegúrese de que no hay objetos debajo del subwoofer, como cables, que puedan tocar el altavoz cuando se mueva, ya que esto podría afectar al sonido y dañar el altavoz.

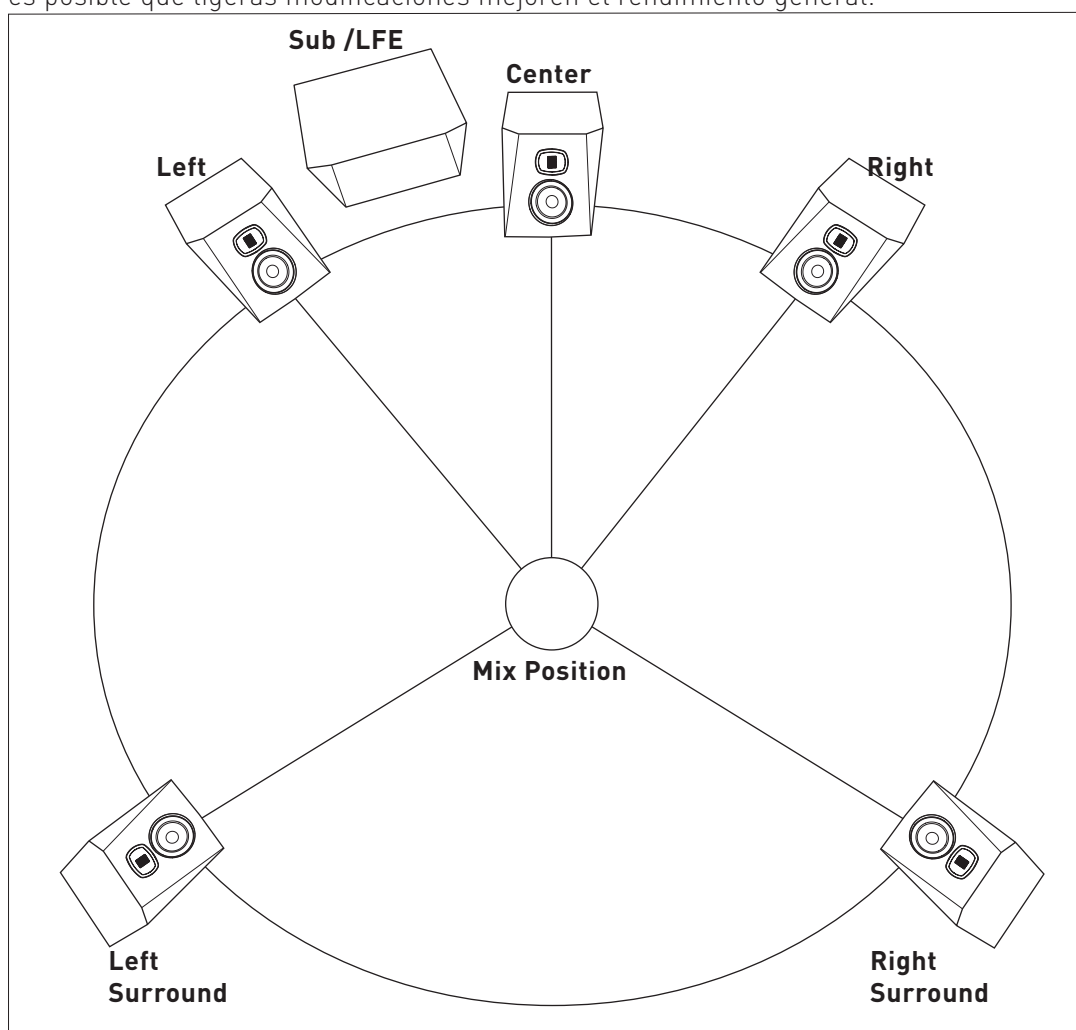
3.2 POSICIÓN RELATIVA A LOS ALTAVOCES DEL MONITOR

En la mayoría de las configuraciones es recomendable colocar el subwoofer no demasiado lejos de los monitores principales para maximizar la capacidad del subwoofer de ampliar la respuesta de frecuencia de los monitores principales. En un sistema estéreo se aconseja colocar el subwoofer entre los monitores principales. En ocasiones es más ventajoso de cara al sonido obtenido colocarlo más cerca de un altavoz que de otro por motivos acústicos o arquitectónicos [como una base de monitor de vídeo que ocupe el espacio en el centro exacto entre los altavoces].

En todos los casos lo mejor es comenzar colocando el subwoofer y los altavoces principales a la misma distancia de la posición principal de audición.



En el caso de los sistemas de sonido envolvente con el canal del centro de respuesta normal, la mejor opción para empezar es una posición cerca del centro, ya sea a la izquierda o a la derecha. Al igual que en la configuración en estéreo, durante la audición es posible que ligeras modificaciones mejoren el rendimiento general.



3.3 PAREDES/DISTANCIA A LAS PAREDES

En general, cualquier pared relativamente cercana al subwoofer aumenta su presión sonora en unos 6 dB. Sin embargo, el efecto de colocarlo en el suelo ya se ha considerado en el diseño del T10S. Por ejemplo, colocar el subwoofer en la esquina de una habitación hará que suene unos 12 dB más alto [6 dB por la pared A y la pared B]. Aunque esto aumentará la eficiencia del subwoofer en cuanto al volumen obtenido, es probable que esto también resulte en una reproducción de audio menos precisa y difusa.

Recuerde comenzar con el subwoofer entre los monitores principales a la misma distancia que la posición de audición principal. Cuando el sistema esté operativo, pruebe con otras posiciones para ver dónde se encuentra el punto de mejor rendimiento.

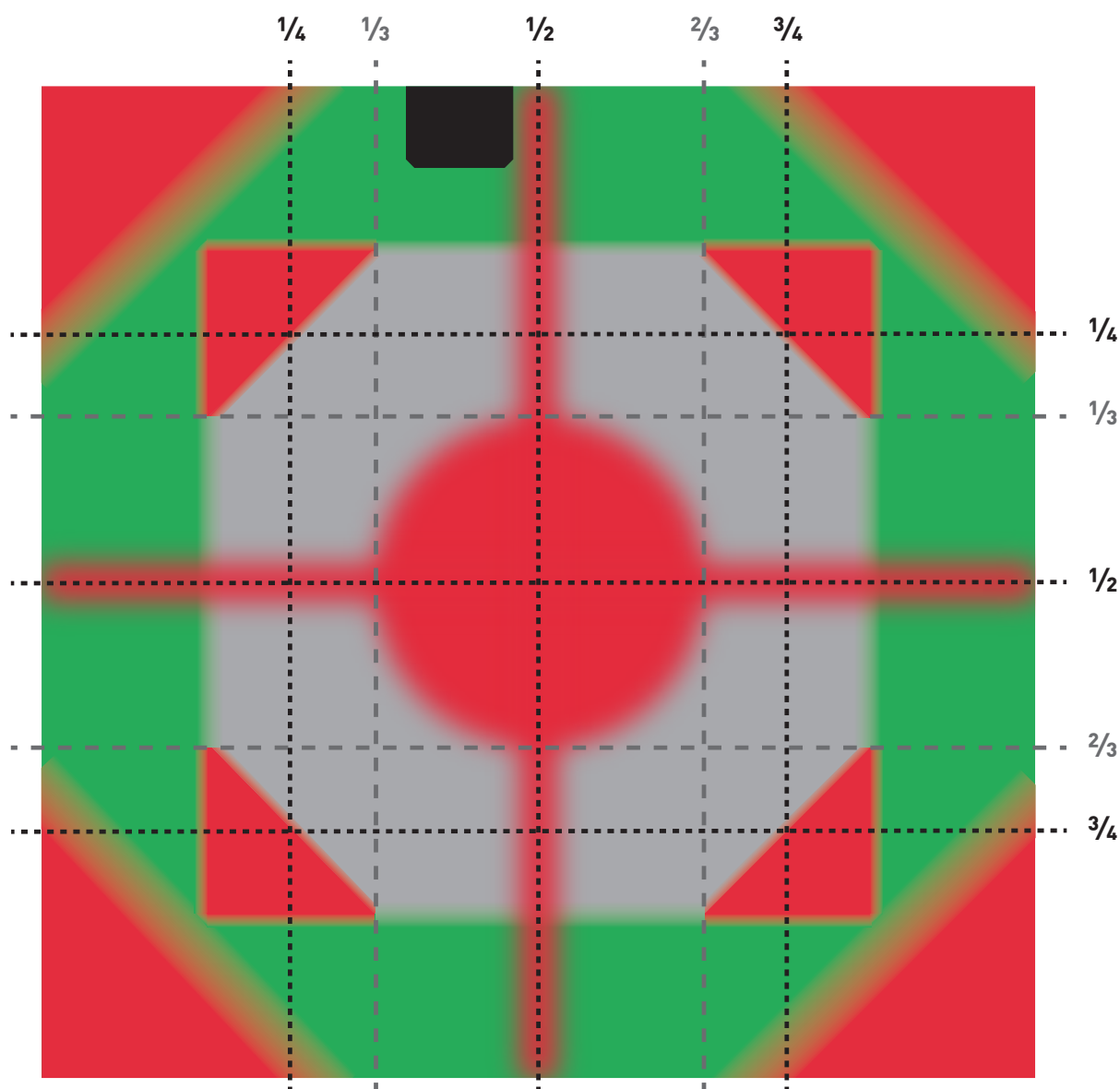
Otro problema relacionado con la geometría de la sala son las «ondas estacionarias» o «modos de sala». Son ondas sonoras que se devuelven entre los objetos que reflejan, por lo que son «estacionarias» [parece que no se mueven] entre estos objetos. El altavoz continúa produciendo nuevas ondas que combinan su energía con la[s] primera[s] onda[s]: un círculo vicioso que resulta en puntos calientes en la sala, en los que una determinada frecuencia de graves es demasiado alta y, en cambio, puntos tranquilos, en los que la misma frecuencia apenas es audible.

Recuerde que este modelo de punto caliente [con más graves]/punto tranquilo [con menos graves] cambia con frecuencia y es diferente en cada espacio.

3.4 ENCONTRAR LA POSICIÓN ÓPTIMA

¡Pruebe! La herramienta más importante para encontrar la mejor posición para su subwoofer son sus oídos.

Esta ilustración le dará algunas ideas sobre dónde colocar el subwoofer. Es probable que las zonas verdes tengan un mejor resultado, las zonas rojas son más propensas a crear los problemas de ondas estacionarias que se describieron anteriormente.



Plano de posicionamiento sugerido para el subwoofer basado en una habitación cuadrada

■ Posición a evitar ■ Posición sugerida ■ Posición no ideal

4. CARACTERÍSTICAS



[1] LED DE ESTADO DE ALIMENTACIÓN – INDICADOR DE ALIMENTACIÓN: junto al logo en la parte delantera.

- Rojo «suspensión» indica que el T10S está conectado, la alimentación está disponible y lista para activar el amplificador de potencia.
- Verde «activo/encendido», el LED se pondrá verde cuando el circuito de entrada del T10S detecte una señal de entrada. El amplificador permanecerá activo durante 15 minutos después de que se detenga la reproducción de sonido y luego volverá al modo de suspensión iluminado en rojo.



[2] FRECUENCIA DE CORTE – Se facilitan tres configuraciones: 80 Hz, 120 Hz y Bypass.

- 80 Hz, use esta configuración para los monitores de campo cercano de la serie T de ADAM Audio o cualquier otro monitor profesional.
- 120 Hz, use esta configuración para combinar con altavoces más pequeños que no tengan una respuesta de frecuencia lo suficientemente baja o para monitores según los estándares de canal cinema «x.1» LFE [efectos de baja frecuencia].
- Bypass, use esta configuración cuando utilice un crossover externo o un sistema de administración de graves que pueda enviar una señal al subgrave de forma separada.

[3] CONMUTADOR DE FASE – Se facilitan dos configuraciones: 0° y 180°

- 0° Al configurar el conmutador de fase en la posición 0°, el subwoofer reproduce el audio en fase con la señal de entrada
- 180° Al configurar el conmutador de fase en la posición 180°, el subwoofer reproduce el audio en fase con un desplazamiento de fase de 180° o fase invertida, relativa a la señal de entrada

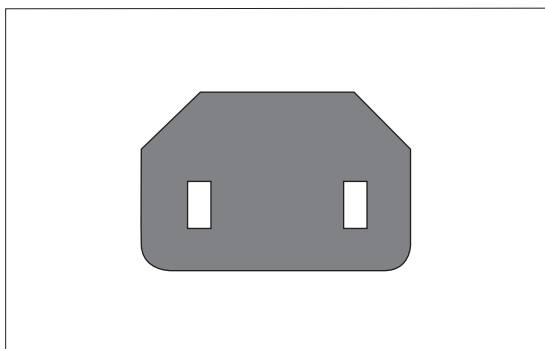
La configuración de la fase no afecta al recorrido del audio que alimenta los altavoces del monitor conectados al subgrave, es decir, la señal de los monitores no se invierte de fase.

[4] BOTÓN DE NIVEL – Gire este botón en el sentido horario para aumentar el volumen del subwoofer, o en el sentido antihorario para disminuir su volumen. El ajuste de «0 dB» será el óptimo en la mayoría de las situaciones y se ajusta a las marcas «0» en los monitores de la serie T de ADAM Audio.

[5] CONECTOR DE ENTRADA BALANCEADO – Use este conector XLR para proporcionar audio balanceado al monitor con un nivel nominal de +4 dBu, este tipo de salidas y niveles se puede encontrar en un mezclador de audio profesional o algunas interfaces de audio..

[6] CONECTOR DE ENTRADA NO BALANCEADO – Use este conector RCA para proporcionar audio no balanceado al monitor con un nivel nominal de -10 dBV, este tipo de salidas se pueden encontrar en algunas interfaces de audio, productos electrónicos, amplificadores de audio/video de alta fidelidad o tarjetas de sonido de ordenador.

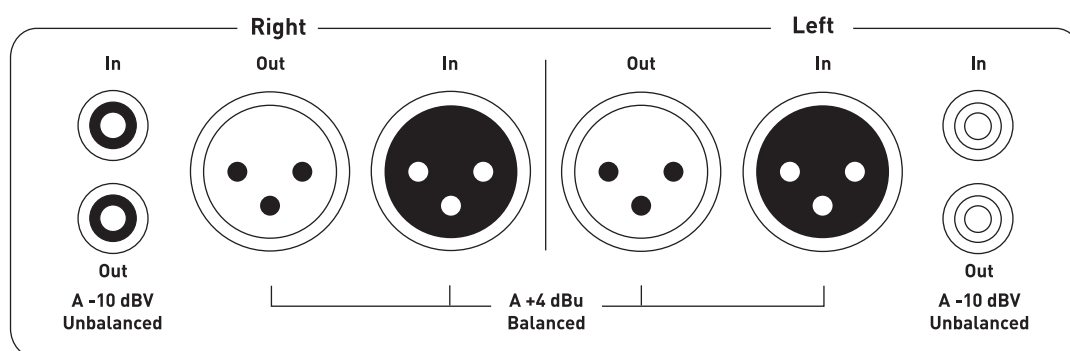
[7] CONECTOR DE CABLE DE ALIMENTACIÓN DE RED – El T10S tiene un conector de alimentación de red de dos pines preparado para cables de alimentación IEC 60320 C17..



5. CONEXIONES DE AUDIO Y AJUSTES DE NIVEL

Su T10S subwoofer no necesita amplificación externa, gracias a su amplificador integrado. El subwoofer puede conectarse directamente a mesas de mezcla y a interfaces de audio con salidas balanceadas y no balanceadas para su uso con sistemas DAW. Y dado que todos los altavoces de la serie T aceptan automáticamente voltajes de red CA en un rango de 100 a 240 V, a 50/60 Hz, usted no tiene que preocuparse por hacer ninguna selección en ningún interruptor de voltaje correcto para una operación segura del monitor.

En el panel posterior de su subwoofer T10S, los conectores XLR y los conectores RCA aceptan respectivamente niveles de entrada nominal balanceada +4 dBu y no balanceada -10 dBV.



El cable del conector XLR sigue la convención estándar de la industria: El pin 1 está conectado a tierra, el pin 2 es positivo [caliente] y el pin 3 es negativo [frío].

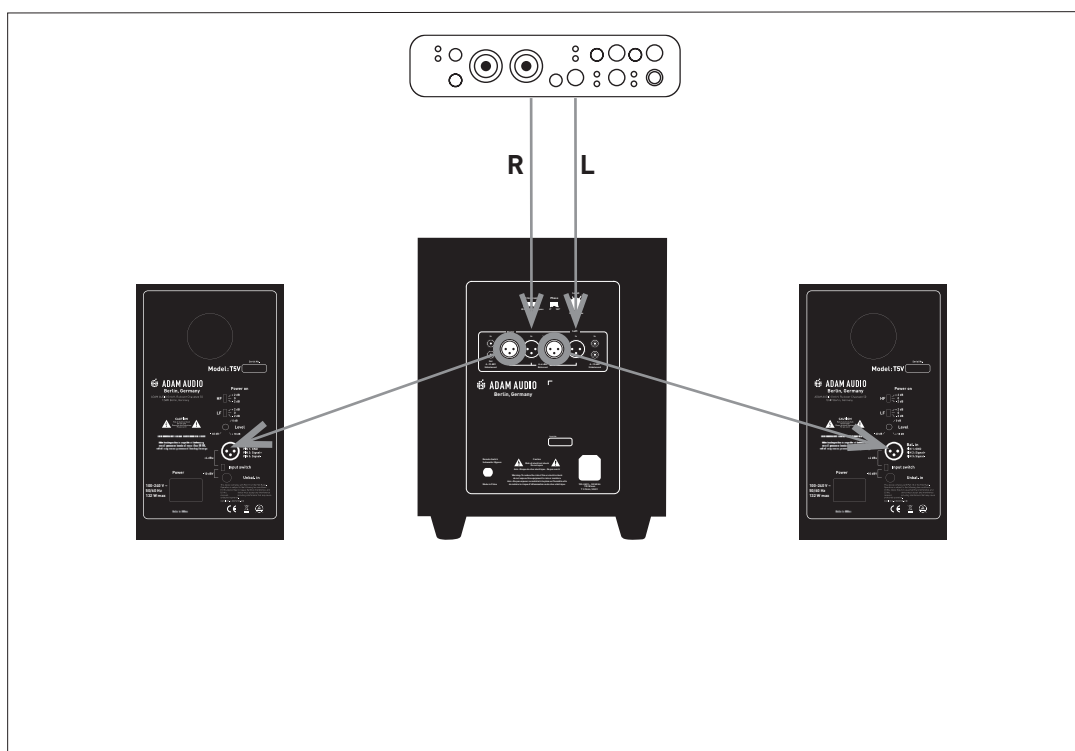
Los conectores RCA siguen la convención estándar de la industria: El pin es positivo [caliente], el casquillo es tierra.

Para comenzar a usar el subwoofer T10S, siga estos simples pasos:

- Antes de realizar cualquier conexión a su subwoofer T10S, asegúrese de que el cable de alimentación está desconectado y de que el botón de control de nivel esté totalmente ajustado en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta su configuración mínima, es decir, a cero. Asegúrese también de que el equipamiento que conectará a su subwoofer está desconectado y de que sus controles de nivel de salida, si los hay, estén completamente bajados.
- Si va a enviar audio analógico balanceado +4 dBu desde su mezclador, I/O box u otro equipo a su T10S, utilice los conectores de entrada XLR de los canales derecho e izquierdo del subwoofer
- Si va a enviar audio analógico no balanceado -10 dBV desde su mezclador, I/O box, AVR u otro equipo a su subwoofer T10S, utilice los conectores de entrada RCA de los canales derecho e izquierdo del subwoofer.

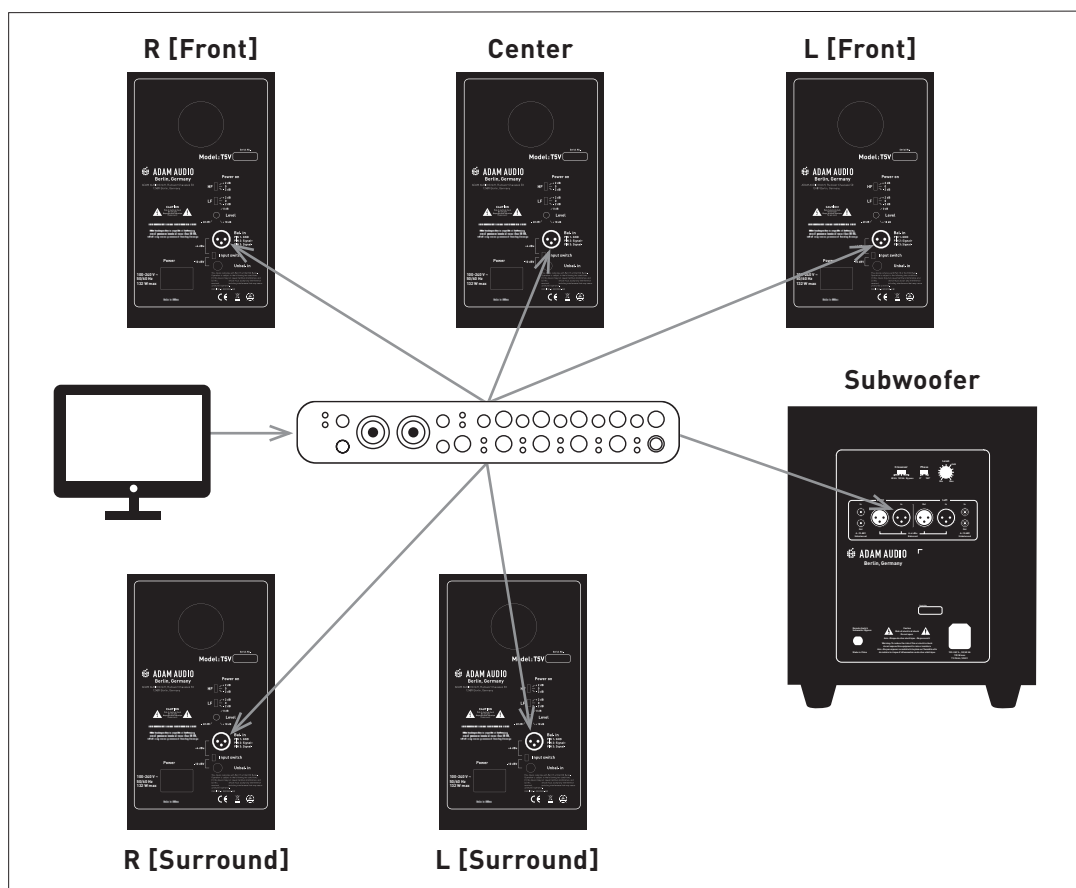
CONEXIONES PARA MEZCLADOR ESTÉREO O DAW:

- También haga las conexiones correspondientes [XLR a XLR o RCA a RCA] desde las conexiones de salida al T10S a las entradas de señal de sus monitores.
- Ajuste la FRECUENCIA DE CORTE del T10S en 80 Hz, la FASE a 0°, y el control de NIVEL a su ajuste mínimo [totalmente en el sentido contrario a las agujas del reloj].



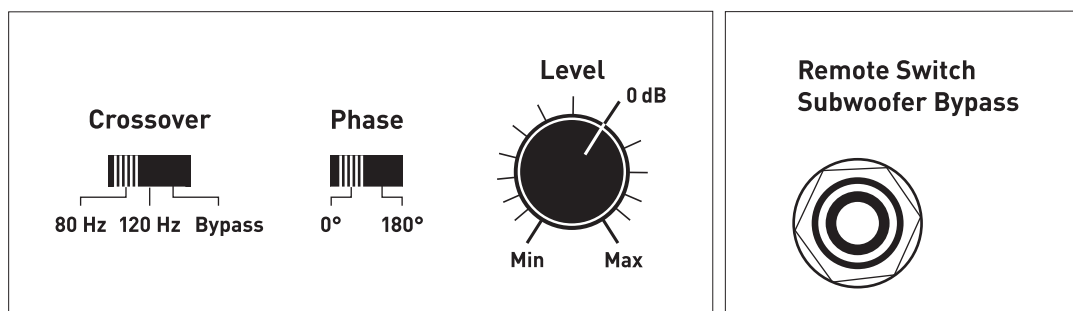
SISTEMA DE ADMINISTRACIÓN DE GRAVES EXTERNO DE CONEXIONES, SISTEMA ENVOLVENTE O AVR

- Ajuste la FRECUENCIA DE CORTE del T10S en BYPASS, la FASE a 0°, y el control de NIVEL a su ajuste mínimo [totalmente en el sentido contrario a las agujas del reloj].
- Una vez realizadas todas las conexiones, conecte el equipo que alimenta el sistema de altavoces.
- Conecte el cable de alimentación T10S. Cuando no hay señal en reproducción el LED DE ESTADO DE ALIMENTACIÓN debería estar ROJO.



- Encienda los altavoces del monitor.
- Ajuste los controles de nivel de salida, si los hay, en el equipo que alimenta a su sistema de monitores a su nivel nominal o al nivel que normalmente los ajuste.
- Mientras se reproduce el audio, suba lentamente el control de nivel del subwoofer. El LED DE ESTADO DE ALIMENTACIÓN debería ponerse verde cuando detecte una señal de entrada y cuando suba el ajuste del control de nivel, comenzará a oír el audio del subwoofer T10S. Realice el ajuste en el T10S para adaptarlo al nivel de sus altavoces principales.
- Recuerde que para un rendimiento óptimo se sugiere reproducir un programa de sonido con los suficientes graves con su T10S a un nivel auditivo aceptable durante un total de ocho horas como mínimo antes de usarlo en un proyecto importante.
- Al final de cada sesión, desconecte su equipo del subwoofer T10S conectado. El circuito de alimentación automático cambiará el amplificador al modo de suspensión después de 15 minutos y el LED DE ESTADO DE ALIMENTACIÓN se pondrá ROJO.

6. USAR CONTROLES DE FRECUENCIA DE CORTE, DE FASE, NIVEL Y REMOTOS EN EL PANEL TRASERO



En el panel trasero encontrará controles para la frecuencia DE CORTE, FASE y NIVEL además de una toma para conectar un conmutador de pedal de BYPASS REMOTO. El objetivo de los siguientes consejos es ayudarle a usar estos controles de la mejor manera.

NIVEL

Control de sensibilidad de entrada de -60 dBu a +16 dBu relativo a 775 mV cuando se emplea la entrada XLR simétrica o -60 dBV a +6 dBV relativo a 1 V cuando se usa mediante la entrada RCA no balanceada

CORTE

El límite de frecuencia superior de la banda de reproducción de la unidad es variable y se puede ajustar a 80 o 120 Hz. El ajuste de 80 Hz se recomienda para monitores adecuados para el uso normal sin un subwoofer, como los profesionales. El ajuste de 120 Hz diseñado para altavoces de monitores más pequeños o el canal LFE [efectos de baja frecuencia] «.1» para monitorización según los estándares del cine.

En muchos casos, elegir la frecuencia de corte inferior ofrece una respuesta de graves más fuerte y de rango medio más limpia al no solaparse frecuencias en la reproducción.

La posición BYPASS es adecuada para sistemas que emplean una administración de graves externa o crossovers separados del sistema de reproducción. Esto puede incluir controladores/conmutadores de monitores para estudio o plugins de sonido envolvente para DAW.

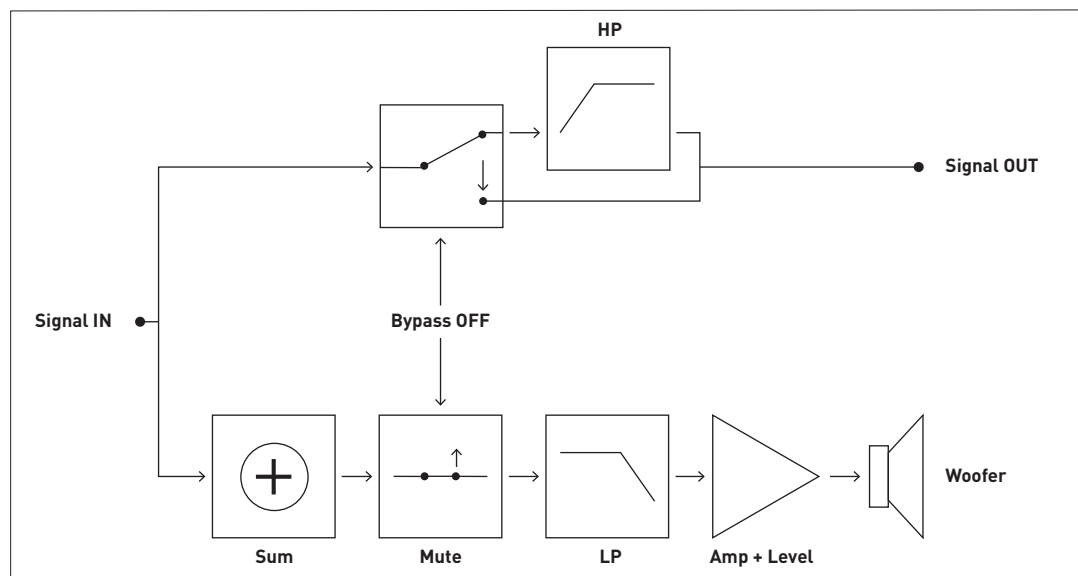
FASE

Con el conmutador de FASE puede alterar la fase del sonido generado por el subwoofer relativo a las señales que van a los altavoces del monitor. Esto supone cambiar la polaridad del sonido que viene del subwoofer.

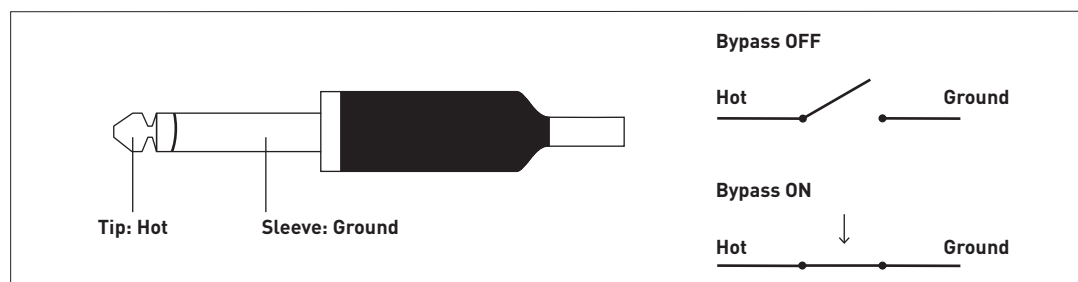
Dependiendo de la configuración geométrica de su lugar de audición, el subwoofer y los altavoces del monitor, y las propiedades de los altavoces del monitor conectados, 0° o 180° pueden ser la mejor posición.

En un sistema desalineado, experimentará una falta de energía alrededor de la frecuencia de corte. Esto supone que las partes inferiores medias y superiores graves sonarán débiles o vacías. Recomendamos probar qué ajuste de fase le ofrece un sonido más rico en este rango de frecuencia y suena mejor en su sistema.

BYPASS DE SUBWOOFER DE CONMUTADOR REMOTO



Este conector permite conectar un conmutador remoto mediante una toma mono [TS] de ¼" [6,3 mm] para activar y desactivar el modo bypass del subwoofer. Al cerrar el circuito, es decir, conectar los dos pins de la toma, se silenciará el subwoofer Y también se apagará el filtro de satélite, lo que permite a los altavoces satélite reproducir toda la gama para permitir la audición en un sistema sin subwoofer. Esto es especialmente útil durante el proceso de mezcla. Para esta función se pueden utilizar un enclavamiento estándar o conmutadores de pedal temporales normalmente diseñados como accesorios para teclados electrónicos.



7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En el caso de que experimentara problemas con sus monitores, por ejemplo pérdida de señal, interferencias no deseadas o ruido, vale la pena el llevar a cabo las siguientes comprobaciones básicas antes de contactar con el equipo aquí de ADAM Audio o con nuestros representantes en la región.

→ En el caso de que sus altavoces no emitan ninguna señal, o solo una señal distorsionada:

- a] a] Tenga en cuenta dónde pueda estar el problema. Si todos sus altavoces presentan la misma falta de señal o señal distorsionada, es más probable que el problema esté localizado en la fuente de audio. Si, por otra parte, solo se ve afectado uno de los altavoces, es más probable que el problema esté en ese altavoz específico.
- b] Compruebe el cableado, y si fuera posible intercámbielos con otros que esté seguro que funcionan sin problemas. Si solo dispone de un par de cables, vea si el problema cambia de altavoz cuando intercambie los cables de estos. Si fuera así, lo más probable es que el problema se encuentre en el cable.
- c] Compruebe la fuente de su señal, conectando los altavoces lo más directamente posible a la fuente. ¿Podría encontrarse el fallo en otro componente, por ejemplo un mezclador o procesador que normalmente se conecte antes que los altavoces en la ruta de señal?

→ En el caso de que sus altavoces estén generando una señal, pero que se vea afectada por un ruido molesto ocasional, como un zumbido o un chisporroteo:

- a] Compruebe los cables, como arriba, intercambiándolos o sustituyéndolos donde sea posible, y vea si el fallo se ve afectado de alguna forma.
- b] Compruebe que no haya fuentes de interferencias electromagnéticas cerca de los altavoces que pudieran causar problemas [teléfonos móviles, routers inalámbricos, tomas de corriente, motores o radiadores eléctricos y demás].

Si no puede verificarse ninguno de los anteriores como fuente del problema, puede que sus altavoces sean defectuosos, en cuyo caso contacte con ADAM Audio o con su representante/distribuidor local [consulte www.adam-audio.com para ver un listado].

8. MANTENIMIENTO

- Desconecte el subwoofer antes de limpiarlo.
- Recuerde que las unidades del altavoz generan un importante campo electromagnético. Los objetos sensibles al magnetismo deben mantenerse a una distancia de medio metro [20 pulgadas] como mínimo.
- Asegúrese de que no entran líquidos en la caja. No deben emplearse paños húmedos la limpieza y no deben rociarse fluidos de limpieza cerca de los altavoces.
- No deben usarse sustancias químicas ácidas ni inflamables para limpiar el T10S.
- Si es posible, no toque los conos del altavoz [pueden desempolvarse ligeramente con un cepillo muy suave].
- Recomendamos un paño sin pelusas húmedo [no mojado] para una limpieza general.
- Asegúrese de que no hay objetos debajo del subwoofer, como cables, que puedan tocar el transductor cuando se mueva, ya que esto podría afectar al sonido y dañar el altavoz.

9. ENVÍO

Recomendamos que guarde las cajas de sus altavoces siempre que sea posible, por si sus monitores tienen que enviarse alguna vez para su reparación. Es extremadamente difícil proteger sus altavoces para poderlos enviar sin que sufran ningún daño si las cajas originales no están disponibles. No obstante, si tuviera que hacer esto y no dispone de las cajas originales, puede comprar unas nuevas directamente a ADAM Audio. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por los daños sufridos debido al uso de un mal embalaje cuando los altavoces estén en tránsito.

10. INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL

Todos los productos de ADAM Audio cumplen las directivas internacionales sobre la Restricción de ciertas Sustancias Peligrosas [RoHS] en aparatos eléctricos y electrónicos y la eliminación de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos [RAE]. Esperamos que no tenga que tirar su subwoofer T10S en muchos años, pero cuando llegue el momento, solicite a las autoridades locales información sobre cómo eliminarlo de forma segura.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Nosotros, ADAM Audio GmbH con sede oficial en Rudower Chaussee 50, 12489 Berlín, Alemania, declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto: T10S cumple la Directiva sobre compatibilidad electromagnética [EMC] de la UE 89/336/CEE en cumplimiento de la cual se han aplicado los siguientes estándares: EN 55032 incluyendo EN 61000-3-2/3, EN 55103-2



y cumple la Directiva sobre seguridad general de los productos de la UE 2001/95/CE en cumplimiento de la cual se ha aplicado el siguiente estándar: DIN EN60065 7th.ED/A1/A2

Esta declaración certifica que la documentación sobre el producto y el control de calidad del proceso de fabricación se corresponde con la necesidad de garantizar un cumplimiento continuado. Se llama la atención del usuario sobre cualquier medida especial respecto al uso de este equipo que pueda detallarse en el manual del propietario.

Christian Hellinger

Consejero delegado de ADAM Audio GmbH

12. CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- Esta garantía complementa cualquier obligación legal tanto nacional como regional de los vendedores o distribuidores nacionales y no afecta a sus derechos estatutarios como cliente.
- Esta garantía no cubre ningún otro tipo de transporte, ni cualquier otro gasto, ni riesgo por la desinstalación, transporte e instalación de los productos.
- Los productos cuyo número de serie haya sido alterado, borrado, eliminado o dejado ilegible están excluidos de esta garantía.
- La garantía regular cubre un periodo de dos años y es válida a partir de la fecha de compra. Por el registro de un producto vía www.adam-audio.com/en/product-registration/, al beneficiario se le otorga una garantía adicional de tres años [36 meses] sobre los productos registrados.
- La garantía no será aplicable a casos que no sean por defectos en los materiales y/o mano de obra en el momento de la compra y no se aplicará:
 - a] por daños causados por una instalación, conexión o embalaje incorrectos,
 - b] por daños causados por cualquier uso distinto del uso correcto descrito en el manual del usuario,
 - c] por daños causados por un equipo secundario defectuoso o inapropiado,
 - d] si se han llevado a cabo reparaciones o modificaciones por una persona no autorizada,
 - e] por daños causados por accidentes, rayos, agua, incendios, disturbios públicos o cualquier otra causa más allá del control razonable de ADAM Audio.

Cómo solicitar una reparación bajo garantía

En el caso de requerir algún tipo de servicio técnico, por favor póngase en contacto con el vendedor de ADAM Audio donde adquirió el producto.

Si el equipo se está usando fuera del país de compra, el coste del envío internacional deberá ser sufragado por el propietario del producto.

El servicio puede ser suministrado por el distribuidor nacional de ADAM Audio en su país de residencia. En ese caso, los gastos del servicio los deberá pagar el propietario del producto, mientras que las piezas que se tengan que reparar o sustituir están libres de cargo. Por favor visite nuestra página web en www.adam-audio.com para conseguir la información de contacto de su distribuidor local.

Para validar su garantía, necesitará una copia de su factura de compra original con la fecha de compra.

13. TECHNICAL DATA

T10S

Woofers	1 x 10" [260 mm], abajo-disparando
Sensibilidad de la entrada	Switchable +4 dBu / -10 dBV
Respuesta en frecuencia	[-6 dB] 28 Hz – 80 Hz / 120 Hz / 300 Hz [dependiendo de la configuración de frecuencia de cruce]
Max. SPL at 1 m, hemisphere	104 dB
Frecuencia de crossover	Interruptor de 3 vías: 80 Hz / 120 Hz / Bypass
Controles de usuario	Crossover frequency Phase inversion Level dial Subwoofer Bypass
Potencia nominal	130 W [RMS]
Entrada analógica	2 x XLR hembra [L+R], 2 x RCA hembra [L+R]
Salidas Analógicas	2 x XLR masculina [L+R], 2 x RCA hembra [L+R]
Peso	12.2 kg [27 lb]
Dimensiones alto x ancho x profundidad	390 mm x 318 mm x 413 mm [15.4" x 12.5" x 16.25"]
Opciones de montaje	De pie, pies de goma
AC voltaje de entrada	100 – 240 VAC +/- 10 % 50/60 Hz
Bypass remoto	via 6.3 mm [1/4"] TS jack. Pedal no incluido
Período de garantía	5 años [2 años de garantía más 3 años opcionales con registro del producto]

ADAM AUDIO GMBH

BERLIN, GERMANY

T+49 30-863 00 97-0

F+49 30-863 00 97-7

INFO@ADAM-AUDIO.COM

ADAM AUDIO UK

EMAIL: UK-INFO@ADAM-AUDIO.COM

ADAM AUDIO USA INC.

EMAIL: USA-INFO@ADAM-AUDIO.COM

T10S Subwoofer Manual © ADAM Audio GmbH 2019

Aunque se han hecho todos los esfuerzos para garantizar la precisión de la información proporcionada en este documento, ADAM Audio GmbH no se hace responsable de los errores u omisiones.

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

WWW.ADAM-AUDIO.COM

